

SALINGKA

Majalah Ilmiah Bahasa dan Sastra

DAFTAR ISI

- PERUBAHAN NILAI-NILAI KEMASYARAKATAN
PADA *CARITO* ANAK MINANGKABAU**
The Change of Community Values on Carito Anak Minangkabau
Satya Gayatri (1—14)
- KOMPETENSI BERBAHASA INDONESIA GURU SEKOLAH DASAR
DI KALIMANTAN TENGAH**
*The Elementary School Teachers's Proficiency of Bahasa Indonesia
in Central Kalimantan*
R. Hery Budhiono (15—22)
- PREDIKAT KEPEMILIKAN DALAM BAHASA INGGRIS:
KAJIAN SEMANTIK**
Predicative Possession in English: The Study of Semantics
Ayi Sofian (23—34)
- MITOS DAN IDEOLOGI DALAM *JEJAK KARYA PEPI AL-BAYQUNIE***
Mith And Ideology in "Jejak" by Pepi Al-Bayqunie
Uniawati (35—45)
- VARIASI REPETISI DALAM ANTOLOGI PUISI
KARYA PENULIS KALIMANTAN BARAT**
Repetition Variation in Poetry Anthologies Written by West Kalimantan Poets
Wahyu Damayanti (47—58)
- POTRET PEMAKAIAN BAHASA PADA RUANG PUBLIK
DI KABUPATEN BENGKULU UTARA**
The Potrait of Language Use in Public Places in Bengkulu Utara Regency
Syamsurizal (59—72)
- NILAI-NILAI KEARIFAN LOKAL DALAM *PARIBASA URANG BANJAR***
The Values of Local Wisdom in Paribasa Urang Banjar
Siti Jamzaroh, Wahdanie R., Siti Alfa A, Laila (73—85)

SALINGKA

Majalah Ilmiah Bahasa dan Sastra

The keywords noted here are the words which represent the concept applied in a writing. These abstracts are allowed to copy without permission from the publisher and free of charge.

Satya Gayatri, Fakultas Ilmu Budaya Universitas Andalas
“The Change of Community Values on *Carito* Anak Minangkabau”
Salingka Volume 14 Nomor 1 Edisi Juni 2017, pp 1—14

This study aimed to describe the change of Minangkabau society values in *Carito* Anak Minangkabau. During the time, there are assumptions that *Carito* Anak Minangkabau is merely a fairy tale and monolithic. However, *Carito* can be interpreted according to the taste and ages. *Carito* was recorded from the memory conveyed by the active heir of three generations in a family (grandparents, parents, and child) in three Minangkabau areas, i.e *darek*, *rantau*, and *pasisia*. The carito text from the three generations are compared and focused on the dominant social problems in Minangkabau. It found that the changes in *Carito* Anak dealt with the changes in matrilineal systems from communal families to batih families, changes in understanding and implementation of Islam, and changes in motivation to migrate. Those dynamic changes are due to change of society that undergo according to the nature as a social being.

Keywords: Minangkabau, society values, *carito anak*

R. Hery Budhiono, Balai Bahasa Kalimantan Tengah
“The Elementary School Teachers’s Proficiency of Bahasa Indonesia in Central Kalimantan”
Salingka Volume 14 Nomor 1 Edisi Juni 2017, pp 15—22

This research focuses on elementary school teachers proficiency of bahasa Indonesia in Central Kalimantan based on its average scores. The purpose of the research is to provide a comprehensive explanation of elementary school teachers proficiency in using bahasa Indonesia. The explanation given will be useful to decide what priority target and action should be taken. This research leans on the history of UKBI and descriptive statistics analysis. The writer uses note-taking technique in collecting data. The data in this research are UKBI scores. There are 185 samples in this research. The analysis is conducted in two ways, descriptively and statistically. Based on the findings, Kuala Kapuas reaches the highest average UKBI score. Meanwhile, Palangka Raya is the lowest. The writer also finds that region correlates strongly and significantly with UKBI scores.

Keywords: UKBI, teacher’s language proficiency, Central Kalimantan

SALINGKA

Majalah Ilmiah Bahasa dan Sastra

The keywords noted here are the words which represent the concept applied in a writing. These abstracts are allowed to copy without permission from the publisher and free of charge.

Ayi Sofian, Balai Bahasa Jawa Barat

“Predicative Possession in English: The Study of Semantics”

Salingka Volume 14 Nomor 1 Edisi Juni 2017, pp 23—34

Aspects examined in this study are transformation of meaning semantic roles appear in the predicative possession of English. Meanwhile to study semantic meanings related to possessor and possessee in predicative possession sentences, the author uses the theory taken from Quirk (1973) Halliday, Cook, and Jackendoff (1972). The method used in the research is descriptive qualitative methods. The data were taken from British National Corpus. The data contain predicative possession sentences in English that include *have*, *own*, *possess* and *belong* to. The predicative possession transformation of the meaning in English is as follows: *have*, *own*, and *possess* verbs can mutually transformed using substitution method either for SVO, SVOA, SVOOC or SVOOCA patterns. The result shows that there are some data that can be well transformed and produced the same meaning and there are some data that cannot be transformed because it produces a different meaning. For *belong* to, the transformation of meaning was done by paraphrasing with the other verbs such as *have*, *own*, and *possess*.

Keywords: predicative possession, english, semantics

Uniawati, Kantor Bahasa Sulawesi Tenggara

“Mith and Ideology in “Jejak” by Pepi Al-Bayqunie”

Salingka Volume 14 Nomor 1 Edisi Juni 2017, pp 35—45

Mithical critic of a novel entitled “Jejak”, written by Pepi Al-Bayqunie was carried out to understand the mythology and ideology in the novel. Data used was text of the novel, which published by Pustaka Mafasa on 2015. The collection of data was done by reading intensively and making a basic narrative scheme in order to notice the plot of the story. The data was analyzed descriptively by using mythical critic theory. There were five steps as basic knowledge of mythical critic, (1) plot of the story, (2) characters and their ideology, (3) setting that represent the myth, (4) writer style of delivering the myth, and (5) the function of myth. The result showed the story if this novel through protagonist character represented two ideologies in mythology, moderate, and conservative point of views. Setting at campus, community, and selection of characters showed the strong relationship toward the existence of mythology in the story. Mythology in this novel brought the benefits in building the characters and awareness of the importance of a strong identity as a nation.

Keywords: myth, ideology, mythical critic, structure

SALINGKA

Majalah Ilmiah Bahasa dan Sastra

The keywords noted here are the words which represent the concept applied in a writing. These abstracts are allowed to copy without permission from the publisher and free of charge.

Wahyu Damayanti, Balai Bahasa Kalimantan Barat

“Repetition Variation in Poetry Anthologies Written by West Kalimantan Poets”

Salingka Volume 14 Nomor 1 Edisi Juni 2017, pp 47—58

The style of the language in the poem is very varied. One of the language styles used in poetry works of West Borneo is repetition. This study aims to describe variations of repetition in anthology of poetry by authors of West Kalimantan. This research uses qualitative descriptive method, with data collection technique; inventory, read-and-record techniques. The results showed that the variation of repetition consisted of repetition of epizeuksis, repetition of tautotes, anaphora repetition, epistrofa reps, the simplotke repository, mesodiplosis repetition, epanalepsis repetition, and repetition of anadiplosis. Thus, it can be concluded that the variation of repetition of poetry by authors of West Kalimantan in the Anthology of the Shadows of Tembawang consists of; repetition epizeuksis, repetition tautotes, anaphoric repetition, epistrofa repositions, simplotke reps, mesodiplosis reps, epanalepsis repetition, and anadiplosis repetition.

Keywords: repetition, poetry, author, west kalimantan

Syamsurizal, Kantor Bahasa Bengkulu

“The Potrait of Language Use in Public Places In Bengkulu Utara Regency”

Salingka Volume 14 Nomor 1 Edisi Juni 2017, pp 59—72

Indonesian language is the most popular among languages in archipelago. Because of that it is natural the use of that language has a huge attention from its user. This article aims at describing, indicating deviated forms, and knowing their causes of Indonesian use in public places in Bengkulu Utara Regency. The method of the study is qualitative and the data taken from the name of the building, road, housing, institution, public facility, advertisement, etc. The result of the study shows that the use language in public places divided into six types, such as Indonesia Language, Indonesia in Kaganga letters, English, combination of Indonesia and English, Indonesia and Java, and Indonesia and Sanskrit. The deviation of Indonesia use covered spelling and diction. Spelling deviation covers the mistake of letters writing, punctuation, and words. It is caused by purposed and unpurposed acts.

Keywords: language use, public places

The keywords noted here are the words which represent the concept applied in a writing. These abstracts are allowed to copy without permission from the publisher and free of charge.

Siti Jamzaroh, Wahdanie R., Siti Alfa A, Laila, Balai Bahasa Kalimantan Selatan

“The Values of Local Wisdom in *Paribasa Urang Banjar*”

Salingka Volume 14 Nomor 1 Edisi Juni 2017, pp 73—85

Cultural values are inherited in various forms, one of them in a proverb. Banjar society inherits their cultural values through expressions and proverbs. This study aims to (1) describe the relationship of cultural values and behavior; (2) describe the value system, and (3) characterize the cultural values in terms of universality. The source of this research data is a book entitled *Paribasa Urang Banjar*. This research is conducted in three stages, namely data collecting, data processing, and data analyzing. The results showed that *Paribasa Urang Banjar* contains the values of local wisdom that include (1) Cultural values related to one's behavior, such as attitude and outlook of life and strong determination. (2) Cultural values related to the value system, such as, family norms, economic / commercial norms, and social institutions. (3) Cultural values related to universality, such as goodness, justice, and science. The conclusion of this research is that Banjar society is a society that also inherits their cultural values through proverbs.

Keywords: expression, cultural value, value system

SALINGKA

Majalah Ilmiah Bahasa dan Sastra

Kata kunci yang ada di sini merupakan kata yang mewakili konsep yang terpakai dalam sebuah tulisan. Abstrak dapat gandakan tanpa izin dari penerbit dan gratis.

Satya Gayatri, Fakultas Ilmu Budaya Universitas Andalas
“Perubahan Nilai-Nilai Kemasyarakatan pada *Carito* Anak Minangkabau”
Salingka Volume 14 Nomor 1 Edisi Juni 2017, hlm. 1—14

Penelitian ini bertujuan mendeskripsikan perubahan nilai-nilai masyarakat Minangkabau dalam *carito* anak. Selama ini, ada anggapan *carito* anak hanya merupakan dongeng pengantar dan bersifat monolitik. Namun, sebaliknya *carito* bisa ditafsirkan sesuai dengan selera dan perubahan zaman. *Carito* direkam dari memori yang disampaikan oleh pewaris aktif pada 3 generasi (generasi kakek/nenek, bapak/ibu, dan anak) di 3 wilayah Minangkabau, yaitu *darek*, *rantau*, dan *pasisia*. Teks *carito* dari ketiga generasi dibandingkan yang difokuskan pada persoalan kemasyarakatan yang dominan di Minangkabau. Perubahan yang ditemukan dalam *carito* berkaitan dengan perubahan sistem matrilineal dari keluarga komunal ke keluarga batih, perubahan pada pemahaman dan pelaksanaan agama Islam, dan perubahan pada motivasi untuk merantau. Dinamika itu disebabkan karena masyarakat pendukung juga mengalami perubahan sesuai dengan sifat sebagai makhluk sosial.

Kata Kunci: Minangkabau, perubahan masyarakat, *carito* anak

R. Hery Budhiono, Balai Bahasa Kalimantan Tengah
“Kompetensi Berbahasa Indonesia Guru Sekolah Dasar di Kalimantan Tengah”
Salingka Volume 14 Nomor 1 Edisi Juni 2017, hlm 15—22

Penelitian ini secara khusus membahas kompetensi berbahasa Indonesia guru sekolah dasar di Kalimantan Tengah berdasarkan skor UKBI. Tujuan penelitian ini adalah mendeskripsikan dan menguraikan kompetensi berbahasa Indonesia guru sekolah dasar di Kalimantan Tengah berdasarkan rata-rata skor UKBI. Uraian tentang kompetensi berbahasa Indonesia guru sekolah dasar selanjutnya dapat digunakan sebagai tolok ukur dalam menentukan prioritas kegiatan dan sasaran pembinaan dan pemasyarakatan bahasa Indonesia di Kalimantan Tengah. Sejarah UKBI dan statistika deskriptif menjadi landasan penelitian ini. Teknik yang digunakan untuk mengumpulkan data adalah teknik catat. Data yang digunakan dalam penelitian ini berupa skor UKBI dan merupakan data kualitatif. Percontoh yang dijadikan subjek dalam penelitian ini berjumlah 185 orang guru sekolah dasar. Analisis dilakukan secara deskriptif dan statistis. Berdasarkan temuan, daerah yang memiliki rata-rata skor UKBI tertinggi adalah Kuala Kapuas. Palangka Raya justru berada di urutan terbawah. Daerah asal percontoh berkorelasi cukup signifikan dengan skor UKBI.

Kata kunci: UKBI, kompetensi berbahasa guru, Kalimantan Tengah

SALINGKA

Majalah Ilmiah Bahasa dan Sastra

Kata kunci yang ada di sini merupakan kata yang mewakili konsep yang terpakai dalam sebuah tulisan. Abstrak dapat gandakan tanpa izin dari penerbit dan gratis.

Ayi Sofian, Balai Bahasa Jawa Barat

“Predikat Kepemilikan dalam Bahasa Inggris: Kajian Semantik”

Salingka Volume 14 Nomor 1 Edisi Juni 2017, pp 23—34

Aspek-aspek yang dikaji dalam penelitian ini adalah transformasi makna yang hadir dalam predikat kepemilikan bahasa Inggris. Teori yang digunakan dalam tulisan ini mengacu pada teori makna pemilik (*possessor*) dan termilik (*possessee*) dalam kalimat berpredikat kepemilikan menggunakan teori Quirk (1973), Halliday, Cook, dan Jackendoff (1972). Metode yang digunakan adalah metode deskriptif kualitatif. Data yang digunakan pada penelitian ini diambil dari *British National Corpus*. Data yang dikumpulkan berisi transformasi makna yang hadir dalam predikat kepemilikan bahasa Inggris pada verba *have*, *own*, *possess* dan *belong to* yang dapat bertransformasi dengan cara substitusi, baik pada pola SVO, SVOA, SVOOC maupun SVOOCA. Selain itu, ditemukan pula data yang tidak dapat ditransformasi karena menghasilkan makna yang berbeda. Khusus *belong to*, transformasi makna dilakukan dengan cara parafrase dengan verba *have*, *own*, dan *possess*.

Kata kunci: predikat kepemilikan, bahasa Inggris, kajian semantik

Uniawati, Kantor Bahasa Sulawesi Tenggara

“Mitos dan Ideologi dalam *Jejak* Karya Pepi Al-Bayqunie”

Salingka Volume 14 Nomor 1 Edisi Juni 2017, hlm. 35—45

Kritik mitis yang dilakukan terhadap novel *Jejak* karya Pepi Al-Bayqunie sebagai upaya untuk memahami mitologi dan ideologi yang digagas di dalam teks. Data yang digunakan adalah teks novel *Jejak* karya Pepi Al-Bayqunie yang diterbitkan oleh Pustaka Mafasa Tahun 2015. Pengumpulan data dilakukan melalui pembacaan secara cermat dengan membuat skema naratif dasar untuk melihat susunan peristiwa cerita. Data dianalisis menggunakan kritik mitis dengan metode deskriptif. Dasar penelaahan kritik mitis melalui lima langkah, yaitu (1) susunan peristiwa cerita, (2) tokoh dan ideologinya, (3) latar yang menghadirkan mitos, (4) cara penulis menyampaikan mitos, dan (5) manfaat dan fungsi mitos. Hasil analisis menunjukkan bahwa novel *Jejak* melalui tokoh protagonis merepresentasikan dualisme ideologi dalam balutan mitologi, moderat dan konservatif. Latar kampus dan komunitas penghayat kepercayaan, serta pemilihan tokoh memperlihatkan hubungan yang saling menguatkan terhadap kehadiran mitologi dalam cerita. Mitologi dalam novel ini memberi manfaat dalam membentuk karakter dan kesadaran akan pentingnya sebuah identitas diri sebagai penguat jati diri bangsa. Mitos tentang Pangeran Ranggasele dalam cerita berkaitan dengan budaya *siri* dalam budaya Bugis sehingga mitos tersebut menjadi penanda identitas diri sekaligus sebagai penguat jati diri bangsa Indonesia.

Kata kunci: mitos, ideologi, kritik mitis, struktur

SALINGKA

Majalah Ilmiah Bahasa dan Sastra

Kata kunci yang ada di sini merupakan kata yang mewakili konsep yang terpakai dalam sebuah tulisan. Abstrak dapat gandakan tanpa izin dari penerbit dan gratis.

Wahyu Damayanti, Balai Bahasa Kalimantan Barat

“Variasi Repetisi dalam Antologi Puisi Karya Penulis Kalimantan Barat”

Salingka Volume 14 Nomor 1 Edisi Juni 2017, hlm. 47—58

Gaya bahasa dalam puisi sangat bervariasi. Salah satu gaya bahasa yang digunakan dalam puisi karya penyair Kalimantan Barat adalah repetisi. Penelitian ini bertujuan mendeskripsikan variasi repetisi dalam antologi puisi karya penulis Kalimantan Barat. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif, dengan teknik pengumpulan data; teknik inventarisasi, baca-simak, dan pencatatan. Hasil penelitian menunjukkan bahwa variasi repetisi terdiri atas repetisi, repetisi *tautotes*, repetisi *anafora*, repetisi *epistrofa*, repetisi *simploke*, repetisi *mesodiplosis*, repetisi *epanalepsis*, dan repetisi *anadiplosis*. Dengan demikian, dapat disimpulkan bahwa variasi repetisi puisi karya penulis Kalimantan Barat dalam Antologi Bayang-Bayang Tembawang terdiri dari; repetisi *epizeuksis*, repetisi *tautotes*, repetisi *anafora*, repetisi *epistrofa*, repetisi *simploke*, repetisi *mesodiplosis*, repetisi *epanalepsis*, dan repetisi *anadiplosis*.

Kata kunci: repetisi, puisi, penulis, kalimantan, barat

Syamsurizal, Kantor Bahasa Bengkulu

“Potret Pemakaian Bahasa pada Ruang Publik di Kabupaten Bengkulu Utara”

Salingka Volume 14 Nomor 1 Edisi Juni 2017, hlm. 59—72

Bahasa Indonesia menduduki tempat yang terkemuka di antara ratusan bahasa di Nusantara. Oleh sebab itu, sudah sewajarnya pemakaian bahasa Indonesia mendapat perhatian dari masyarakat. Penelitian ini bertujuan mendeskripsikan, menentukan bentuk-bentuk penyimpangan, dan mengetahui penyebab terjadinya penyimpangan bahasa Indonesia pada ruang publik di Kabupaten Bengkulu Utara. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif. Data penelitian berupa nama bangunan, jalan, permukiman, lembaga, fasilitas umum, dan iklan. Hasil penelitian menunjukkan penggunaan bahasa pada ruang publik di Kabupaten Bengkulu Utara terdiri atas 6 jenis, yaitu penggunaan bahasa Indonesia; bahasa Indonesia dalam huruf Kaganga; bahasa Inggris; campuran bahasa Indonesia dan Jawa; bahasa Indonesia dan Sanskerta; dan bahasa Indonesia dan Inggris. Bentuk penyimpangan penggunaan bahasa Indonesia meliputi penyimpangan sistem ejaan dan diksi. Penyimpangan ejaan yakni berupa kesalahan penulisan huruf, penulisan tanda baca, dan penulisan kata. Penyimpangan tersebut disebabkan oleh faktor kesengajaan dan ketidaksengajaan.

Kata kunci: pemakaian bahasa, ruang publik

SALINGKA

Majalah Ilmiah Bahasa dan Sastra

Kata kunci yang ada di sini merupakan kata yang mewakili konsep yang terpakai dalam sebuah tulisan. Abstrak dapat gandakan tanpa izin dari penerbit dan gratis.

Siti Jamzaroh, Wahdanie R., Siti Alfa A, Laila, Balai Bahasa Kalimantan Selatan

“Nilai-Nilai Kearifan Lokal dalam *Paribasa Urang Banjar*”

Salingka Volume 14 Nomor 1 Edisi Juni 2017, hlm. 73—85

Nilai-nilai budaya diwariskan dalam berbagai bentuk, salah satunya dalam peribahasa. Masyarakat Banjar mewariskan nilai budaya melalui ungkapan dan peribahasa. Penelitian ini bertujuan untuk (1) memerikan hubungan nilai budaya dan perilaku; (2) memerikan sistem nilai, dan (3) memerikan nilai budaya dipandang dari sudut keuniversalan. Sumber data penelitian ini adalah buku berjudul *Paribasa Urang Banjar*. Penelitian ini dilakukan dalam tiga tahap, yakni pengumpulan data, pengolahan data, dan penganalisisan data. Hasil penelitian menunjukkan bahwa Paribasa Urang Banjar mengandung nilai-nilai kearifan lokal yang meliputi (1) Nilai-nilai budaya terkait dengan perilaku seseorang antara lain, sikap dan pandangan hidup serta tekad yang kuat. (2) Nilai-nilai budaya terkait dengan sistem nilai antara lain, norma keluarga, norma perekonomian/perniagaan, dan pranata sosial. (3) Nilai-nilai budaya terkait dengan keuniversalan, seperti kebaikan, keadilan, dan keilmuan. Kesimpulan dari penelitian ini adalah bahwa masyarakat Banjar adalah masyarakat yang juga mewariskan nilai-nilai budayanya melalui peribahasa.

Kata Kunci: ungkapan, nilai budaya, sistem nilai